

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **62 (1944)**

Heft 247

PDF erstellt am: **16.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Freitag, 20. Oktober  
1944

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 20 octobre  
1944

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62<sup>e</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 247

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.  
— Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

**Rédaction et Administration:**  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans  
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Prix de port en  
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. —  
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou  
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 247

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Hallschwimmbad Viadukt Aktiengesellschaft, Basel.  
Autotransportordnung; Konzessionsgesuche für den Transport von Personen. Statut des  
transports automobiles; demandes de concession pour le transport de personnes.  
Ordinamento degli autotrasporti; domanda di concessione per il trasporto di persone.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica  
e di commercio 108427—108446.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 408 B/44 der Preiskontrollstelle des EVD über Preise für Einschnel-  
kabis und Sauerkraut. Prescriptions n° 408 B/44 du Service du contrôle des prix  
du DEP concernant les prix de la choucroute et des choux destinés à la fabrication  
de la choucroute. Prescrizione N. 408 B/44 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del  
DEP concernente i prezzi per il cavolo destinato alla fabbricazione di saicraute e  
per il saicraute.

Uruguay: Reglementierung des Verkaufes von Heilmittelspezialitäten.

### Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes Pfandprotokoll  
Band V, Nr. 586, Davos, lautend auf Fr. 20 000, und Schuldner: Mathias  
Neubauer, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten,  
vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten  
Amte vorzulegen, widrigenfalls er als kraftlos erklärt würde. (W 363<sup>2</sup>)

Davos, den 17. Oktober 1944.

Kreisamt Davos.

Vor der Löschung des Pfandrechts im Grundbuch ist irrthümlicherweise  
dnrch den Titelgläubiger und -besitzer vernichtet worden: Eigentüm-  
erschuldbrief vom 14. November 1921, Grundbuchsbeleg Serie I, Nr. 2353, von  
Fr. 2500, lastend auf Twann Grundbuch Nrn. 609, 610, 612 und Ligerz Nr. 378  
des Herrn Ernst Müset-Hirt, Weinbauer und Monteur, in Twann.

Eventuelle Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, denselben innert  
1 Jahr, seit dem erstmaligen Erscheinen dieser Publikation, dem unterzeich-  
neten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 364<sup>2</sup>)

Nidau, den 18. September 1944.

Der Gerichtspräsident:

Klopfenstein.

Der Schuldbrief per Fr. 3000 de dato 17. Dezember 1906, neu ausgestellt  
am 11. Februar 1926; ursprünglicher Schuldner: Robert Keller, Schreiner,  
Dettighofen; heutiger Schuldner: Werner Keller, Fabrikarbeiter, in Dettig-  
hofen; ursprünglicher Gläubiger: Alfred Merk, «Zum Frohsinn», in Pfyn;  
heutige Gläubigerin: Fraulein Elsa Merk, Krankenschwester, geb. 1907, wird  
als vernichtet gemeldet.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert  
einem Jahr, von der Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten  
Richter vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgen wird. (W 362<sup>2</sup>)

Steckborn, den 16. Oktober 1944.

Gerichtspräsidentium Steckborn.

Es werden vermisst:

1. Sparkassabüchlein Nr. 12907 der Ersparnisanstalt Bütschwil, lautend auf  
den Inhaber, mit einer erstmaligen Einlage von Fr. 2500;
2. Inhaberaktie Nr. 788 der Ersparnisanstalt Bütschwil, von nominal Fr. 500,  
mit den Coupons Nrn. 2 u. ff. und Talon.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben  
binnen sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, beim  
Bezirksgerichtspräsidenten von Altoggenburg in Bütschwil vorzuweisen,  
ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (W 351<sup>1</sup>)

St. Gallen, den 6. Oktober 1944.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Les titres suivants sont annulés: a) six obligations de 500 fr. chacune,  
an porteur, emprunt 5%, 1931, de la Société des Hôtels National et Cygne S.A.,  
à Montreux, n° 841, 842, 843, 5683, 5684, 5685, avec coupons au 1<sup>er</sup> dé-  
cembre 1936 et suivants attachés; b) soixante actions privilégiées de 50 fr.  
chacune, en six coupures de dix actions, n° 12111 à 12170, de dite société,  
au porteur, avec coupons 8 et suivants attachés. (W 366)

Vevey, 18 octobre 1944.

Le président du Tribunal de Vevey:

H. Paschoud.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

16. Oktober 1944.

Buchdruckerei Winterthur A.G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 125 vom  
31. Mai 1943, Seite 1226). Durch Beschluss der Generalversammlung vom  
29. September 1944 wurde das Grundkapital von Fr. 320 000 behufs teil-  
weiser Beseitigung des Verlustsaldos der Bilanz durch Herabsetzung des  
Nennwertes der Aktien von Fr. 500 auf Fr. 250 auf Fr. 160 000 reduziert.  
Durch die gleichzeitige Ausgabe von 400 Prioritätsaktien zu Fr. 250 wurde  
das Grundkapital sodann auf Fr. 260 000 erhöht. Es ist eingeteilt in  
640 Stamm- und 400 Prioritätsaktien, alle zu Fr. 250, auf den Namen  
lautend und voll einbezahlt. Es ist jederzeit Zusammenlegung von je  
zwei Aktien zu Fr. 250 Nennwert in eine Aktie zu Fr. 500 Nennwert zu-  
lässig. Die Prioritätsaktien geniessen gegenüber den Stammaktien in  
den Statuten umschriebene Vorrechte hinsichtlich der Beteiligung am  
Reingewinn und an einem allfälligen Liquidationserlös. Die Statuten  
wurden teilweise revidiert. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren  
dadurch keine weiteren Aenderungen.

16. Oktober 1944.

Wohlfahrtsfonds der Firma Struba Gummi A.-G., in Zürich. Unter diesem  
Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 27. September 1944  
eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für sämtliche Arbeiter und An-  
gestellte der Firma «Struba Gummi A.-G.», in Zürich, in Fällen von  
Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall sowie unverschuldeter Notlage.  
Zur Erreichung des Stiftungszweckes kann die Stiftung für alle An-  
gestellten und Arbeiter oder einen Teil derselben Versicherungsverträge  
abschliessen oder in bestehende solche eintreten. Organe der Stiftung sind  
der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle.  
Ludwig Strubel, Präsident, und Max Berchtold, Mitglied des Stiftung-  
rates, beide von und in Zürich, führen Kollektivunterschrift. Geschäfts-  
lokal: Brandschenkestrasse 5/7, in Zürich 1, bei der Firma Struba  
Gummi A.-G.

16. Oktober 1944.

Seidenstoffe, Textilien aller Art usw.  
Silkatex A.-G. für Seidenstoffe, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 33 vom 9. Fe-  
bruar 1944, Seite 330), Handel mit Seidenstoffen und andern Textilien  
aller Art usw. Die Gesellschaft führt nun auch die französische Firma  
Silkatex S.A. pour Soieries.

16. Oktober 1944.

Chemische Produkte usw.  
Emil Scheller & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 211 vom  
9. September 1938, Seite 1958), Handel mit und Fabrikation von chemischen  
Produkten usw. Kollektivprokura wurde erteilt an Harry Huber, von  
Winterthur, in Zürich. Derselbe zeichnet je mit einem der übrigen Kollektiv-  
zeichnungsberechtigten.

16. Oktober 1944.

Kautschuk und Industriebedarf G.m.b.H., in Winterthur 1 (SHAB.  
Nr. 233 vom 6. Oktober 1943, Seite 2238). Diese Gesellschaft verzeigt als  
neues Geschäftsdomizil Stadthausstrasse 16, in Winterthur 1.

16. Oktober 1944.

Neubauten usw.  
Reisit G.m.b.H., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 272 vom 21. November 1942,  
Seite 2666), Erstellung von Neubauten, Beschaffung von Krediten auf  
Immobilien usw. Die Gesellschaft verzeigt als neues Geschäftsdomizil:  
Drusbergstrasse 124, in Zürich 7.

16. Oktober 1944.

Zeitungen, Zeitschriften, Rauchwaren.  
Frau Elisa Frank, in Zürich (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1935, Seite 1890),  
Vertrieb von Zeitungen und Zeitschriften, Verkauf von Rauchwaren.  
Die Prokura von Walter Frank-Treichler ist erloschen.

16. Oktober 1944.

Baugesellschaft zum Tobelhof, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 262 vom 7. No-  
vember 1941, Seite 2237). Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal  
Stauffacherstrasse 25, in Zürich 4.

16. Oktober 1944.

Berli Fuchs, Löwen-Immobilien-Verwaltung, in Zürich. Inhaberin dieser  
Firma ist Bertha Fuchs, geb. Müller, von Unter-Iberg (Schwyz), in Zürich 1.  
An den Ehemann der Inhaberin, Friedrich Fuchs-Müller, von Unter-Iberg  
(Schwyz), in Zürich, welcher gemäss Artikel 167 ZGB. zustimmt, ist  
Einzelprokura erteilt. Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von  
Liegenschaften. Limmatquai 94, Mossehaus.

16. Oktober 1944.

Obsthandlung.  
A. Füglist, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Alphon Füglist,  
von Spreitenbach (Aargau), in Dietikon. Obsthandlung. Weiningerstrasse 34.

16. Oktober 1944.

Papeterie- und Bureau-Artikel.  
Léon Torner «Leonto», bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 265 vom 12. No-  
vember 1943, Seite 2530). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt.  
Der Inhaber Léon Torner, von Zürich, wohnt nun in Zürich 8. Handel mit  
Papeterie- und Bureau-Artikeln. Gerbergasse 7.

16. Oktober 1944. Tuch- und Massgeschäft.  
**Gebr. Häfeli**, in Zürich 7. Paul Häfeli und Otto Häfeli, beide von Zürich, in Zürich 7, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1944 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven des bisher von August Häfeli, in Zürich, geführten Geschäftes. Tuch- und Massgeschäft. Hottingerstrasse 40.

16. Oktober 1944. Spezereien und Kolonialwaren usw.  
**Wwe. Lina Schlumpf-Weber**, in Adliswil (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1932, Seite 36), Spezerei- und Kolonialwarenhandlung usw. Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Wwe. L. Schlumpf's Erben», in Adliswil, erloschen.

16. Oktober 1944. Spezereien, Kolonialwaren, Restaurationsbetrieb.  
**Wwe. L. Schlumpf's Erben**, in Adliswil, Rudolf Schlumpf-Müller, von Mönchaltorf und Adliswil, in Adliswil, und Johann Jakob Bächli-Schlumpf, von Rafz, in Adliswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1944 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Wwe. Lina Schlumpf-Weber», in Adliswil, übernimmt. Spezerei- und Kolonialwarenhandlung und Restaurationsbetrieb. «Zur Frohburg».

16. Oktober 1944. Beteiligungen usw.  
**Javonia Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1942, Seite 2053), Verwaltung von Beteiligungen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. Juli 1944 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

16. Oktober 1944.  
**Verband der Versandgeschäfte**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 161 vom 12. Juli 1944, Seite 1582). Dieser Verein hat den Sitz nach Basel verlegt (SHAB. Nr. 236 vom 7. Oktober 1944, Seite 2234). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1944.  
**Blindenarbeitsstätte Oerlikon**, in Zürich 11, Genossenschaft (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1936, Seite 1646). Die Genossenschaft hat in den Generalversammlungen vom 2. Februar 1943 und 10. September 1943 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Dadurch erfahren die publikationspflichtigen Tatsachen folgende Änderungen: Die Firma lautet **Werkstätte für Blinde und Gebrechliche**. Die Genossenschaft bezweckt, unter Ausschluss jeder Gewinnabsicht, Blinde und Gebrechliche beiderlei Geschlechts in der eigenen Werkstätte oder als Heimarbeiter zu beschäftigen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilsscheine zu Fr. 50 und Fr. 100. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilsschein einzuzahlen. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Rundschreiben. Der Vorstand besteht aus wenigstens fünf Mitgliedern. Dr. Alfred Schmid-Walder ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Werner, von Buchberg, in Zürich, bisher Beisitzer, ist nun Präsident. Neu wurde in den Vorstand gewählt Gustav Maurer, von und in Zürich, als Aktuar. Präsident Jakob Werner und Aktuar Gustav Maurer führen Kollektivunterschrift. Die Unterschriften von Oscar Brunner, welcher weiterhin als Kassier dem Vorstand angehört, und Marie Heinzelmänn sind erloschen.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

17. Oktober 1944.  
**Fritz Friedli, Schlosserei**, im Bäragrund, Gemeinde Langnau i. E. (SHAB. Nr. 235 vom 6. Oktober 1928, Seite 1912). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Oktober 1944. Mechanische Schlosserei, Installationen.  
**Hans Friedli**, im Bäragrund, Gemeinde Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Hans Friedli, des Fritz, von Lützelflüh, im Bäragrund, Gemeinde Langnau i. E. Mechanische Schlosserei, Installationen. Bäragrund.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Stadt Solothurn*

18. Oktober 1944. Restaurant, Weinhandel usw.  
**W. Aeschbacher**, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant zur «Feuerwehrralle» (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1941, Seite 1350). Die Firma fügt ihrer Geschäftsartur bei den Handel mit Wein, Spezialwein, Nähr- und kosmetischen Produkten.

**Graubünden — Grisons — Grigions**

11. Oktober 1944. Konditorei, Restaurant.  
**Schneider's G. m. b. H.**, in Davos-Platz, Konditorei und Restaurant (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1940, Seite 671). Durch Beschluss der Gesellschaft vom 15. September 1944 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 20 000 auf Fr. 40 000 erhöht durch Erhöhung der Stammeinlagen der bisherigen Gesellschafter. Die Stammeinlagen der Gesellschafter betragen nun: Hans Schneider senior Fr. 16 000, Olga Schneider-Christen Fr. 6 000, Hans Schneider junior Fr. 6 000, Rösli Schneider Fr. 6 000 und Hugo Schneider Fr. 6 000. Die Kapitalerhöhung wurde durch Bareinzahlung der Gesellschafter durchgeführt. Sämtliche Stammeinlagen sind voll einbezahlt. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

**Aargau — Argovie — Argovia**

17. Oktober 1944. Baugeschäft usw.  
**Anton Hodel**, in Oftringen, Baugeschäft, Baumaterialienhandlung und Kiesgrubenbetrieb (SHAB. Nr. 251 vom 25. Oktober 1933, Seite 2499). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

17. Oktober 1944. Bildhauerei, Malerei.  
**Johann Reck, Kunsthandwerker**, in Safenwil. Inhaber dieser Firma ist Johann Reck, von und in Safenwil. Bildhauerei und Malerei. Im Dorf.

17. Oktober 1944.  
**Oswald Deubelbeiss Mech. Schreinerei Othmarsingen**, in Othmarsingen (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1941, Seite 2007). Diese Firma erteilt Einzelprokura an Hans Binder, von Strengelbach, in Othmarsingen.

17. Oktober 1944.  
**Krankenkasse des Bezirks Zurzach**, in Klingnau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1941, Seite 1655). Der bisherige Aktuar Ludwig Kappeler ist infolge Rücktrittes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Louis Otto Jacobi, von und in Klingnau. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dessen Stellvertreter.

17. Oktober 1944.  
**Konsumgenossenschaft Windisch**, in Windisch (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1941, Seite 1376). In der Generalversammlung vom 20. Mai 1944 wurden neue, den revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten beschlossen. Gegenüber den früher veröffentlichten Bestimmungen sind folgende Änderungen eingetreten: Zweck der Genossenschaft ist allgemein die För-

derung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe, nach Massgabe der näheren Bestimmungen in Artikel 2 der Statuten. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch das «Genossenschaftliche Volksblatt» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt.

18. Oktober 1944.  
**Jul. Brunner mech. Kuferei Reinach**, in Reinach. Inhaber dieser Firma ist Julius Brunner, von Schmiedrue, in Reinach. Mechanische Kuferei. Eichen.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Ufficio di Faido*

18 ottobre 1944. Panificio, pasticceria, commestibili.  
**Bruno Lombardi fu Angelo**, in Airolò. Titolare di tale ditta individuale è Bruno Lombardi, fu Angelo, da ed in Airolò. Panificio, pasticceria e negozio di generi alimentari.

18 ottobre 1944. Ferrareccia e bazar.  
**Lombardi Luciano**, in Airolò. Titolare di tale ditta individuale è Luciano Lombardi, fu Angelo, da ed in Airolò. Ferrareccia, articoli casalinghi e di sport, munizioni ed esplosivi.

*Ufficio di Locarno*

14 ottobre 1944.  
**Società Elettrica Sopracenerina**, in Locarno, società anonima (FUSC. del 19 aprile 1943, n° 91, pagina 883). Iginio Bizzini, fu Martino, da Avegno, in Locarno, è stato nominato procuratore, con diritto di firma sociale, collettiva a due, con altri aventi diritto.

17 ottobre 1944.  
**Società Anonima Aeroporto Doganale di Locarno**, in Locarno (FUSC. del 12 novembre 1942, n° 264, pagina 2587). Efreim Beretta ha cessato di essere membro del consiglio d'amministrazione. Il suo diritto di firma sociale collettiva è estinto. In sua vece venne nominato Camillo Beretta, di Efreim, da Morgoscia, in Locarno, con diritto di firma collettivamente col presidente o col vicepresidente.

*Ufficio di Lugano*

12 ottobre 1944. Materiali da costruzione.  
**Ing. Gianoli & P. L. Valli**, in Lugano, società in nome collettivo, materiali speciali da costruzione (FUSC. del 20 maggio 1941, n° 119, pagina 979). La società notifica che d'ora in avanti sarà vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale del solo socio Pier Luigi Valli. Il diritto di firma del socio Eugenio Gianoli è estinto.

**Wallis — Valais — Vallese**  
*Bureau de St-Maurice*

16 octobre 1944.  
**Autos-démolition Roduit et Giovanola**, à Riddes, démolition d'autos, société en nom collectif (FOSC. du 28 septembre 1943, page 2163, et rectification du 17 novembre 1943, page 2568). La raison sociale est modifiée en celle de **Roduit et Giovanola, Atelier mécanique, Garage de la Plaine**.

16 octobre 1944.  
**Madame M. Gander, Fromagerie, Martigny-Ville, à Martigny-Ville**. Le chef de la maison est Marialice Gander-Lonfat, de Gessenay (Berne), à Martigny-Ville, épouse séparée de biens d'Ami Gander, et autorisée par son mari. Alimentation, produits laitiers, vins, primeurs, comestibles.

16 octobre 1944. Chauffages centraux, etc.  
**Coquoz, Vernay et Cie, à Saxon**, exploitation d'une entreprise d'installations de chauffages centraux et sanitaires, etc., société en nom collectif (FOSC. du 23 février 1937, page 423). Maurice Coquoz, décédé, ne fait plus partie de la société. Marius Thérèseaux, de et à Saxon, est entré comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **Vernay et Cie, entre les associés Albert Vernay, la société «Ateliers de construction de Rolle, Armand Pahud et Cie» (inscrits) et Marius Thérèseaux. Albert Vernay a seul la signature sociale.**

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

16 octobre 1944.  
**Société anonyme de l'immeuble Ruelle des Jardinetz 9**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 juin 1934, n° 133). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 octobre 1944, la société a décidé: 1. la modification de la raison sociale qui sera désormais: **Société anonyme Immeubles des Jardinetz**; 2. de modifier le but de la société qui est devenu: **Exploitation et vente de l'immeuble Ruelle des Jardinetz 9, acquis en 1924, ainsi que l'acquisition, l'administration et la vente d'autres immeubles; plus spécialement, la société acquiert l'immeuble Ruelle des Jardinetz 7, à La Chaux-de-Fonds, de l'hoirie Charles-Albert Vuagneux, pour le prix de 27 500 fr., payé en espèces. L'article I des statuts est révisé en conséquence. Les autres faits antérieurement publiés ne subissent pas de changement. Le capital de 2000 fr., divisé en 20 actions de 100 fr. chacune, nominatives, est entièrement libéré.**

**Genf — Genève — Ginevra**

16 octobre 1944. Carrelage et revêtement.  
**L. Longo**, à Genève, entreprise de carrelage et revêtement (FOSC. du 14 novembre 1941, page 2292). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

16 octobre 1944. Carrelage et revêtement.  
**Vve L. Longo**, à Genève. Le chef de la maison est Amalia-Charlotte Longo, née Schwitter, veuve de Louis, de nationalité italienne, à Genève. Entreprise de carrelage et revêtement. Rue Edouard-Rod 10.

16 octobre 1944. Extincteurs, articles de bureaux, etc.  
**Agence de Représentations Commerciales E. Reverdin**, à Genève. Le chef de la maison est Edouard Reverdin, de et à Genève, séparé de biens de Renée-Elisabeth-Caroline, née Albrecht. Représentation et commerce d'extincteurs «Flamor», d'articles de bureau et d'articles divers. Rue Emile-Yung 1.

16 octobre 1944. Laiterie, épicerie.  
**Ida Peray**, à Genève. Le chef de la maison est Ida Peray, de St-Gingolph (Valais), à Genève. Laiterie et épicerie. Rue de Carouge 56.

16 octobre 1944. Tissus, vêtements, chemiserie, lingerie.  
**Othmar Rey**, à Genève. Le chef de la maison est Othmar-Edmond Rey, de Massonnens (Fribourg), à Genève. Commerce de tissus, vêtements, chemiserie et lingerie. Boulevard du Pont d'Arve 57.

16 octobre 1944. Café-restaurant.  
**A. Mettel**, à Genève. Le chef de la maison est Adriano Mettel, de Bosco-Luganese (Tessin), à Genève. Exploitation du café-restaurant du Lac. Rue de Monthoux 8.

16 octobre 1944. Epicerie fine.  
**A. Steulet**, à Genève. Le chef de la maison est Armand-Ariste Steulet, de Charmoille (Bern), à Genève. Commerce d'épicerie fine. Rue du Commerce 5.

16 octobre 1944. Produits textiles, articles en caoutchouc, etc.  
**«Textilia» Ch. Maret**, à Genève. Le chef de la maison est Charles-Sylvio Marcet, de St-Aubin, Sauges et Gorgier (Neuchâtel), à Genève. Représentation de produits textiles, d'articles en caoutchouc et d'articles divers. Boulevard du Pont d'Arve 13.

16 octobre 1944. Café brasserie.  
**Jean Martinet**, à Genève, exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne «Brasserie Sportive» (FOSC. du 9 octobre 1940, page 1848). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

16 octobre 1944. Conseiller en publicité et décorateur.  
**Sam Junod**, à Genève, publicité, aménagement de magasins et représentations d'articles divers (FOSC. du 22 juin 1944, page 1400). Le titulaire renonce à ses représentations d'articles divers et ne continue son activité qu'en qualité de conseiller en publicité et décorateur, activité qui n'est pas soumise à l'inscription. La raison est radiée à la demande du titulaire.

16 octobre 1944. Epicerie-primeurs.  
**Mme Baldacci**, à Genève. Le chef de la maison est Ofelia Baldacci, née Manzardo, de nationalité italienne, à Genève, épouse autorisée de Giulio Baldacci. Commerce d'épicerie-primeurs. Boulevard Helvétique 24.

16 octobre 1944. Laiterie et épicerie.  
**Genoud-Misteli**, à Genève, commerce de laiterie et épicerie (FOSC. du 19 septembre 1936, page 2231). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

16 octobre 1944.  
**Société Immobilière Clos d'Arve B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 novembre 1940, page 2175). François Roch, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les anciens membres du conseil d'administration Jean-Louis Fuzier-Cayla, président, et Blanche Gampert, née Niederhauser, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Place Longemalle 19, régies Roch et Burcher.

16 octobre 1944. Opérations commerciales, etc.  
**Sisa Société Anonyme en liquidation**, à Genève, toutes opérations commerciales, industrielles et financières (FOSC. du 30 mars 1943, page 715). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 octobre 1944.  
 L'adresse des sociétés anonymes ci-après est: Rue de la Corratierie 10, bureaux de Cramer et Cie:

Participations.  
**Afimo**, à Genève, administration et prise de toutes participations financières, mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 6 mars 1939, page 468).  
 Société immobilière.

**Centonia S. A.**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1938, page 1467).  
 Participations.

**Franorfina S. A.**, à Genève, participation sous quelque forme que ce soit, à toutes entreprises financières, industrielles et commerciales (FOSC. du 18 juin 1941, page 1184).  
 Participations.

**Germof S. A.**, à Genève, administration de participations financières à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1938, page 1467).  
 Participations.

**Glaianor S. A.**, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 30 décembre 1942, page 2966).  
 Participations.

**Loumizon S. A.**, à Genève, participation à toutes entreprises financières, industrielles et commerciales (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1938, page 1467).  
 Participations.

**Mafri S. A.**, à Genève, participations, sous une forme quelconque, à toutes affaires commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 19 août 1939, page 1740).  
 Participations.

**Manora S. A.**, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières (FOSC. du 13 février 1940, page 288).  
 Participations.

**Micromégas S. A.**, à Genève, administration et prise de toutes participations financières, etc. (FOSC. du 18 juin 1941, page 1184).  
 Participations.

**Micromer S. A.**, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 30 décembre 1942, page 2966).  
 Essences naturelles.

**Odoressence S. A.**, à Genève, essences naturelles de fleurs et produits aromatiques (FOSC. du 18 juin 1941, page 1184).  
 Participations.

**Ranval S. A.**, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 18 juin 1941, page 1184).  
 Participations.

**Rosanora S. A.**, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières, etc. (FOSC. du 4 janvier 1943, page 6).  
**Société anonyme immobilière Tolstoï-Tilleuls**, à Genève (FOSC. du 18 juin 1941, page 1184).  
**Société Financière Nevada**, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières (FOSC. du 17 juin 1940, page 1099).  
**Société de l'Immeuble Cluse I**, à Genève (FOSC. du 9 octobre 1940, page 1848).  
**Société immobilière Avenue de Florissant et Chemin Krieg B**, à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1938, page 1467).  
**Société immobilière Prieuré-Lausanne**, à Genève (FOSC. du 18 juin 1941, page 1184).  
**Société Immobilière Rue Charles Bonnet N° 10**, à Genève (FOSC. du 6 janvier 1942, page 23).  
**Société mobilière et immobilière NALBOURG**, à Genève (FOSC. du 18 juin 1941, page 1184).

16 octobre 1944.  
**Société Immobilière Rue Guillaume Tell 3**, à Genève. Suivant acte authentique du 13 octobre 1944, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme dont l'objet est l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de 171 000 fr., d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Cité,

formant au cadastre la parcelle 5673, feuille 44, sur laquelle existe Rue Kléberg 2 et Rue Guillaume-Tell 3, le bâtiment G 588, logement, maçonnerie. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. François-Désiré Besson, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse de la société: Rue de la Corratierie 20, régies Choisy, Dumont et Cie.

17 octobre 1944. Pelleteries, fourrures.  
**Jacques Lévy**, à Genève et succursale à Lausanne, commerce de pelleteries et fourrures à l'enseigne «Au Renard Argenté» (FOSC. du 8 décembre 1934, page 3388). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif ont été repris par la maison «A. Bozdogan», à Genève, ci-après inscrite.

17 octobre 1944. Pelleteries, fourrures.  
**A. Bozdogan**, à Genève. Le chef de la maison est Avram Bozdogan, de nationalité turque, à Genève. La maison a repris l'actif et le passif, dès le 5 octobre 1944, de la maison «Jacques Lévy», à Genève, radiée. Commerce de pelleteries et fourrures à l'enseigne «Au Renard Argenté». Rue de Rive 3. Second magasin de vente à Lausanne, Rue de Bourg 6.

17 octobre 1944. Café.  
**G. Genoud**, à Genève. Le chef de la maison est Gaston-Emile Genoud, de Vuadens (Fribourg), à Genève. Exploitation du café de la Terrasse. Place Longemalle 8.

17 octobre 1944. Boulangerie-pâtisserie.  
**J. Vallotton**, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Daniel Vallotton, de Vallorbe (Vaud), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. Rue des Pâquis 17.

17 octobre 1944. Tabacs et articles pour fumeurs.  
**Mme M. Roulet**, à Genève. Le chef de la maison est Suzanne-Marie Roulet, née Dusseiller, de Meinier, à Genève, épouse séparée de biens et autorisée d'Edmond-François Roulet. Commerce de tabacs et d'articles pour fumeurs. Rue de Rive 2.

17 octobre 1944. Café-brasserie.  
**Mme Maria Broillet**, à Genève. Le chef de la maison est Julia-Maria Broillet, née Mornod, de Ponthaux (Fribourg), à Genève, épouse autorisée de Louis-Raymond Broillet. Exploitation du café-brasserie du Marché. Rue des Etuves 1.

17 octobre 1944. Café-brasserie.  
**Marguerite Morel**, à Genève. Le chef de la maison est Marguerite-Marie Morel, née Feira, de et à Genève, épouse autorisée de Charles Morel. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: Café-brasserie de la Colline. Rue de Carouge 97.

17 octobre 1944. Société immobilière.  
**Société anonyme Mont Blanc le Lac, lettre C**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 30 juin 1944, page 1478). Joseph Dubouchet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Robert Terry est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue de la Croix-d'Or 2, en les bureaux de Joseph Dubouchet.

17 octobre 1944.  
**Société Immobilière de Vésenaz**, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC. du 5 août 1938, page 1738). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 octobre 1944, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Le capital social de 11 000 fr. est entièrement libéré.

17 octobre 1944. Société immobilière.  
**Société anonyme «Le Manoir»**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 10 janvier 1942, page 79). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 septembre 1944, la société a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Hallenschwimmbad Viadukt Aktiengesellschaft, Basel

### Zweite Veröffentlichung

#### Einladung der Inhaber von Obligationen des Anleihe vom Jahre 1935

zur Obligationärversammlung auf Freitag 3. November 1944, nachmittags 5½ Uhr, in das Restaurant Rialto, Viaduktstrasse 60, in Basel, gemäss der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918.

#### Traktanden:

1. Wahl eines Tagespräsidenten und Konstituierung des Bureau.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über die Lage der Gesellschaft; Kenntnisnahme der Zwischenbilanz der Gesellschaft per 30. Juni 1944 sowie eines Status per 31. Oktober 1944.
3. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates, lautend: «Die Obligationärversammlung möge beschliessen, es sei die Fälligkeit des Obligationenleihe über den vertraglichen Termin des 1. April 1945 hinaus bis zum 31. Dezember 1948 zu verschieben».

Die Herren Obligationäre werden dringend ersucht, an der Versammlung teilzunehmen bzw. sich vertreten zu lassen, da der vorgesehene Antrag des Verwaltungsrates nur mit Zustimmung von mindestens drei Vierteln des im Umlauf befindlichen Obligationenkapitals angenommen werden kann.

Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen bzw. sich vertreten zu lassen wünschen, haben die in ihrem Besitze befindlichen Obligationen bei der Gesellschaft, Birsigstrasse 45, in Basel, oder bei der Basler Kantonalbank gegen Empfangsschein und Aushändigung der Zutrittskarte zur Obligationärversammlung zu deponieren. Diejenigen Obligationäre, welche verhindert sind, persönlich an der Versammlung teilzunehmen, wollen ihre Obligationen ebenfalls deponieren und gleichzeitig schriftliche Vollmacht zur Vertretung ihrer Obligationen erteilen. Die Basler Kantonalbank ist bereit, Obligationäre an der Gläubigerversammlung zu vertreten und das Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates auszuüben; aus dieser Vertretung erwachsen den Obligationären keinerlei Kosten. (AA. 160<sup>3</sup>)

Basel, den 7. Oktober 1944.

Der Verwaltungsrat.

**Autotransportordnung**

Bundesbeschluss vom 30. IX. 1938 und Verordnung III vom 30. VII. 1940

**Konzessionsgesuche für den Transport von Personen  
Einspracheverfahren**

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

**Statut des transports automobiles**

Arrêté fédéral du 30 IX 1938 et Ordonnance III du 30 VII 1940

**Demandes de concession pour le transport de personnes  
Procédure d'opposition**

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

**Ordinamento degli autotrasporti**

Decreto federale del 30 IX 1938 e Ordinanza III del 30 VII 1940

**Domande di concessione per il trasporto di persone  
Procedura di opposizione**

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

N°	Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers Nom ou raison sociale, siège du requérant Nome o ragione sociale, sede del richiedente	Im Konzessionsgesuch vorgezeichnete Fahrzeuge Véhicules indiqués dans la demande de concession Veicoli previsti nella domanda di concessione				Natur der Unternehmung Nature de l'entreprise Natura dell'impresa	Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession Rayon de validité de la concession requise Raggio di validità della concessione domandata
		Personenwagen mit höchstens 8 Sitzeplätzen Véhicules de tourisme avec 8 places assises au plus Autovetture con 8 posti a sedere al massimo	Gesellschaftswagen Autocars Tarpedoni				
		mit 8-14 Sitzeplätzen de 8 à 14 places assises	mit 15-23 Sitzeplätzen de 15 à 23 places assises	mit 24 und mehr Sitzeplätzen de 24 places assises et plus			
<p><b>Altunternehmer - anciens entrepreneurs vecchie imprese</b></p>							
4866	<b>Kanton Bern</b> (Fortsetzung): Autoverkehr Thun—Stocken—Gürbetal AG., Thun				2	Postkonzessionierter Autobusbetrieb. — Im Betrieb werden noch 2 weitere Gesellschaftswagen und 1 Gepäcktransportanhänger verwendet, jedoch ausschliesslich zu Postkursen.	Ganze Schweiz.
4867	Gasser, Gottfried, Bern	1				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte; Sachtransporte (siehe Publikation Nr. 1214). — Ferner Teilhaber der Firma Gasser & Co., Kohlenmine, Ferden (Wallis).	Ganze Schweiz.
4868	Germann, Fritz, Adelboden	1				Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Handel mit Kartoffeln, Leichttransporte; Sachtransporte (siehe Publikation Nr. 4759).	Ganze Schweiz.
4869	Hirschi, Ernst, Erlach		1			Postautohalter.	Ganze Schweiz.
4870	Messer, Jakob, Bern	1				Anderer Erwerbszweig: Gelegenheitsarbeiter.	Ganze Schweiz.
4871	Montavon, M <sup>re</sup> J., Porrentruy Service créé le 17 juillet 1943 par reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle dissoute par suite du décès du titulaire «Gustave Montavon», à Porrentruy.	2				Autres branches d'activité: exploitation d'un garage, atelier de réparations.	Jura bernois.
4872	Schmalz, Friedrich, Kurhaus Moosegg, Moosegg-Lauperswil	1				Haupterwerbszweig: Hotelbetrieb.	Kanton Bern, ausnahmeweise Zürich.
4873	Schwerzmann, Alfred, Interlaken	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.
4874	Städtische Transportanstalten Biel, Abteilung Autobusdienst, Biel		1	2		Postkonzessionierter Autobusbetrieb.	Ganze Schweiz.
4875	Zahnd, Alfred, Riggisberg	1				Anderer Erwerbszweig: mechanische Werkstätte.	Ganze Schweiz.
<p><b>Kanton Obwalden</b> (Fortsetzung):</p>							
4876	Gander-Noll, Eduard, Engelberg Gründung am 2. Februar 1944 durch Uebernahme der erloschenen Unternehmung (ohne Hotelbetrieb) «Familie Gander-Odermatt», Engelberg.	1				Andere Geschäftszweige: Handel mit Brennholz und Kohlen, Pferdefuhrhalterei; Sachtransporte (siehe Publikation Nr. 4767).	Ganze Schweiz.
<p><b>Kanton Uri</b> (Fortsetzung):</p>							
4877	Grand Hôtels Kulm & Sonnenberg AG., Seelisberg	2				Haupterwerbszweig: Hotelbetrieb.	Hotelzubringerdienst ab Schiffstation Treib und Bahnstation Seelisberg, ferner Fahrten nach Alpenpässen, Engelberg, Luzern Interlaken, Grindswald.
<p><b>Kanton Luzern</b> (Fortsetzung):</p>							
4878	Donzelli-Leu, Witwe, Nina, Luzern	6				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Autofahrschule.	Ganze Schweiz.
4879	Vivarelli, Divino, Luzern Gründung am 1. Januar 1942 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der infolge Todes des Inhabers erloschenen Unternehmung «Amedeo Vivarelli», Kriens.	1				Anderer Geschäftszweig: Sachtransporte (siehe Publikation Nr. 4765).	Ganze Schweiz.
4880	Waser, Walter, Ebikon	1	1			Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb.	Ganze Schweiz.
<p><b>Kanton Solothurn</b> (Fortsetzung):</p>							
4881	Eisenring, Wilhelm, Trimbach	1				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte	Ganze Schweiz.
4882	Huber, Josef, Ober-Erlinsbach	1				Andere Geschäftszweige: Schlosserei, mechanische Werkstätte, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten.	Ganze Schweiz.
4883	Wyss, Johann, Lohn		1			Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Gastwirtschaft, Brennerel.	Ganze Schweiz.
<p><b>Kanton Aargau</b> (Fortsetzung):</p>							
4884	Marti, Josef, Abtwil Gründung am 12. April 1941 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der erloschenen Unternehmung «Gebr. Alb. & Jos. Marti», Abtwil.	1				Postautohalter. — Anderer Erwerbszweig: Landwirtschaftsbetrieb.	Transporte im Umkreis bis 50 km.
<p><b>Kanton Zürich</b> (Fortsetzung):</p>							
<p><b>Erläuterung</b> Bewilligungen des Polizeiamtes der Stadt Zürich</p>							
<p><b>Bewilligung A:</b> Aufstellen von Motorfahrzeugen auf dem öffentlichen Grund zwecks Angebots von Lohnfahrten mit Personen und die Ausführung dieser Fahrten. <b>Bewilligung B:</b> Gewerbmässige Beförderung von Personen mit Motorfahrzeugen ohne Aufstellung des Fahrzeuges auf dem öffentlichen Grund zwecks Angebotes. <b>Bewilligung C:</b> Anstellen von Motorfahrzeugen auf dem öffentlichen Grund zwecks Angebotes sogenannter Stadtrundfahrten. <b>Bewilligung D:</b> Aufstellen von Motorfahrzeugen auf dem öffentlichen Grund zwecks Angebotes sogenannter Fernfahrten oder Abholens der Teilnehmer an solchen.</p>							

N°	Name oder Firma, Sitz des Geschüftstellers Nom ou raison sociale, siège du requérant Nome e ragione sociale, sede del richiedente	Im Konzeptionsgesuch vermerkte Fahrzeuge Véhicules indiqués dans le demande de concession Veicoli previsti nella domanda di concessione			Natur der Unternehmung Nature de l'entreprise Natura dell'impresa	Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession Rayon de validité de la concession requise Raggio di validità della concessione domandata
		Personenwagen mit höchstens 8 Sitzplätzen Voitures de tourisme avec 8 places assises au plus Autovetture con 8 posti a sedere al massimo	Gesellschaftswagen Autocars Torpedoni			
			mit 9-14 Sitzplätzen da 9 a 14 places assises	mit 15-22 Sitzplätzen da 15 a 22 places assises		
<b>Kanton Zürich (Fortsetzung):</b>						
4885	Fröhlich, O. & E., Zürich 5 Gründung am 21. Dezember 1943 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der infolge Todes des Inhabers erlosche- nen Einzelfirma « Otto Fröhlich », Zürich 5.	4	8	4	Inhaber der Bewilligungen B Nrn. 109, 131, 132, 134, ferner bis 1940 Inhaber einer Bewilligung C, sowie Inhaber von 2 D (bis 1940 von 3 D).	Ganze Schweiz.
4886	Greis & Sohn, Josef, Winterthur Gründung im August 1940, die ihrerseits aus der schon vor dem 1. Januar 1937 bestehenden Einzelfirma « Josef Greis », Winterthur, hervorgegangen ist. (Durch diese Publikation wird jene vom 13. Juli 1943 unter Nr. 4414 annulliert.)	2			Inhaber der Taxameterkonzessionen Nrn. 10 und 12 des Polizeiamtes Winterthur.	Ganze Schweiz.
4887	Haberling, Hermann, Zürich 10	1			Bis im Jahre 1940 Inhaber einer Bewilligung B Nr. 2 und einer D.	Ganze Schweiz.
4888	Hagmann & Sohn, X., Winterthur Gründung am 15. Oktober 1940 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Xaver Hagmann », Winterthur (Durch diese Publikation wird jene vom 13. Juli 1943 unter Nr. 4415 annulliert.)	3			Inhaber der Taxameterkonzessionen Nrn. 6 und 7 des Polizeiamtes Winterthur. Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.
4889	Kläui-Müller, Jacques, Pfäffikon Gründung am 1. Januar 1944 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven des väterlichen Betriebes « Jakob Kläui- Bretscher », Pfäffikon.	8			Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, mechanische Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen, Motor- rädern, Velos, Nähmaschinen.	Ganze Schweiz.
4890	Söhner, J. & K., Zürich 2 Gründung am 22. September 1943 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der infolge Todes des Teilhabers Josef Söhner sen. erloschenen Unternehmung « Josef & Kurt Söhner », Zürich 2.	2			Inhaber der Bewilligungen A Nr. 83, B Nr. 41 und einer D (letztere bis 1941). — Andere Geschäftszweige: Garage- betrieb, Reparaturwerkstätte, Vermietung von Selbst- fahrern.	Ganze Schweiz.
4891	Walder & Sohn, A., Wetzikon Gründung am 1. Januar 1941 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der erloschenen Unternehmung « Adolf Walder », Wetzikon. (Durch diese Publikation wird jene vom 13. Juli 1943 unter Nr. 4435 annulliert.)	1	1	2	Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerk- stätte, Autofahrschule.	Ganze Schweiz.
<b>Kanton Thurgau (Fortsetzung):</b>						
4892	Schlöpfer, Adolf, Bishofzell	1			Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerk- stätte, Handel mit Motorrädern, Velos und Näh- maschinen.	Ganze Schweiz.
<b>Kanton Glarus (Fortsetzung):</b>						
4893	Autogesellschaft Kerzenberg, Filzbach		1	1	Postautobalder. — Im Betrieb wird noch 1 weiterer Gesell- schaftswagen verwendet, jedoch ausschliesslich zu Postkursen.	Ganze Schweiz.
<b>Kanton St. Gallen (Fortsetzung):</b>						
4894	Krähenmanns Erben, Paul, Gossau Gründung am 1. Juli 1943 durch Ueber- nahme mit Aktiven und Passiven des infolge Todes des Inhabers erloschenen Betriebes « Paul Krähenmann », Gossau.	1		2	Beide Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Eisen- und Maschinenhand- lung, Wald- und Landwirtschaftsbetrieb; Sachen- transporte (siehe Publikation Nr. 4750).	Ganze Schweiz.
4895	Nussbaumer, Paul, Ganterschwil	1			Postautobalder. — Im Betrieb wird noch 1 Gesellschafts- wagen verwendet, jedoch ausschliesslich zu Postkursen.	Transporte im Umkreis bis 100 km.
<b>Kanton Graubünden (Fortsetzung):</b>						
4896	Battaglia-Torrlani, J., Poschiavo Gründung am 1. Januar 1944 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der erloschenen Unternehmung « Bat- taglia, Eredi fu Lucio », Poschiavo.	1			Andere Geschäftszweige: Viehhaltung, Pferdefuhr- halterei, Landwirtschaft.	Ganze Schweiz.
4897	Kasper-Battaglia, Christian, Poschiavo	2			Postautobalder. — Anderer Erwerbszweig: kleiner Vieh- handel.	Ganze Schweiz.
4898	Kessler-Meisser, Thomas, Davos-Wolfgang	3			Haupterwerbszweig: Hotel- und Landwirtschaftsbetrieb.	Kanton Graubünden.
4899	Waldhaus Vulpera AG., Vulpera	1	1		Haupterwerbszweig: Hotelbetrieb.	Für den Personenwagen ganze Schweiz. Für den Hotelomnibus Kanton Graubünden.
<b>Canton de Vaud (suite):</b>						
4900	Bachmann, Jean, Yvonand	1	1		Titulaire d'une concession communale. Autres branches d'activité: exploitation d'un garage, atelier mécanique.	Toute la Suisse.
4901	Isler, Otto, Baulmes	1			Titulaire d'une concession communale. Autres branches d'activité: exploitation d'un garage, atelier de réparations, commerce de bois.	Suisse romande.
4902	Janzi, Pierre, Bière Service créé le 8 avril 1943 par reprise de l'actif et du passif de la raison indi- viduelle dissoute par suite du décès du titulaire « Fernand Janzi », à Bière.	1			Autre branche d'activité: boulanger-pâtissier.	Canton de Vaud.
4903	Soumi, Ernest, ambulance-accidents Lausanne	1			Véhicule à carrosserie spéciale pour transport de malades.	Toute la Suisse.
<b>Canton du Valais (suite):</b>						
4904	Benevise, Gérard, Ayent			2	Titulaire d'une concession postale A pour le transport d'ouvriers sur le parcours Ayent—Sion—Chippis. — Dispose en outre de deux cars utilisés exclusivement pour les transports d'ouvriers.	Toute la Suisse.
4905	Rey, Louis, Ayent		1		Titulaire d'une concession postale pour transports d'ou- vriers. — Autre branche d'activité: transport de choses (voir publication n° 4770).	Canton du Valais.
4906	Zufferey, Florus, Sierre	1			Autres branches d'activité: exploitation d'un garage, atelier de réparations, vente d'autos.	Toute la Suisse.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 108427. Date de dépôt: 12 septembre 1944, 14 h.  
André Montandon, Rue du Doubs 89, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie, bijouterie.

# DIAMAX

Nr. 108428. Hinterlegungsdatum: 14. September 1944, 18¼ Uhr.  
E. Mury & Cie. Aktiengesellschaft, Sternengasse 15, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

## GALANTA

Nr. 108429. Hinterlegungsdatum: 14. September 1944, 18¼ Uhr.  
E. Mury & Cie. Aktiengesellschaft, Sternengasse 15, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenstrümpfe.

## FIGRELLA

Nr. 108430. Hinterlegungsdatum: 19. September 1944, 18¼ Uhr.  
Otto Ebner & Co., Schwarzwaldallee 189, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kalkschutzapparate.

## DIX

Nr. 108431. Hinterlegungsdatum: 20. September 1944, 17¼ Uhr.  
C. A. Kessler, Winterthurerstrasse 396, Zürich 11 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Rasierpinsel mit Seife im Griff.



Die Seife im Pinsel.

N° 108432. Date de dépôt: 27 septembre 1944, 4 h.  
Fabriques Movado, Rue du Parc 117—119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

## ASTRONIC

N° 108433. Date de dépôt: 27 septembre 1944, 4 h.  
Fabriques Movado, Rue du Parc 117—119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

## CALENDOMATIC

Nr. 108434. Hinterlegungsdatum: 26. September 1944, 18 Uhr.  
Schreibbücherfabrik Bern, Müller & Cie. Aktiengesellschaft, Länggass-  
strasse 7, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bureau-Artikel und Druckerei-Erzeugnisse aller Art.



Nr. 108435. Hinterlegungsdatum: 27. September 1944, 10 Uhr.  
Forster Willi & Co., St.-Leonhard-Strasse 20, St. Gallen (Schweiz).  
Handelsmarke.

Stickerfein und Spitzen.



Nr. 108436. Hinterlegungsdatum: 28. September 1944, 4 Uhr.  
Henkel & Cie. AG., Kirschgartenstrasse 12, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 57496. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. September 1944 an.

Seifen aller Art, auch parfümierte, Seifenpulver, Soda, Bleichsoda, Stärke  
und alle andern Wasch- und Putzmittel.

# Parasol

Nr. 108437. Hinterlegungsdatum: 28. September 1944, 4 Uhr.  
Henkel & Cie. AG., Kirschgartenstrasse 12, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 57888. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. September 1944 an.

Forstwirtschaftserzeugnisse, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Des-  
infektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Drogen für  
industrielle Zwecke, Mittel zur Tier- und Pflanzenpflege. Chemische Pro-  
dukte für wissenschaftliche und photographische Zwecke. Feuerlöschmittel,  
Härte- und Lötmittel, Gefrierschutzmittel, Zahnfüllmittel, Kesselstein-  
mittel, Isoliermittel, Asbestfabrikate, Feuerschutzmittel. Düngemittel,  
Farbstoffe, Farben, Blattmetalle. Wische, Lederputz- und Leder-  
konservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse, Imprägnier-  
mittel, Holzkonservierungsmittel, Brunnen- und Badesalze. Gummi-  
ersatzstoffe für technische Zwecke. Wachs, Leuchtstoffe, technische Öle  
und Fette, Schmiermittel, Kühlmittel, Benzin, Maschinenteile, Speisefette  
und -öl. Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Seifen-  
pulver, Wasch- und Bleichmittel, Wasserglas, Stärke und Stärkepräparate,  
Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel.

## Portil

Nr. 108438. Hinterlegungsdatum: 27. September 1944, 21 Uhr.  
M. Baumgartner, Kanzleistrasse 90, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.

Holztrocknungsanlagen.



N° 108439. Date de dépôt: 28 septembre 1944, 18 h.  
Arthur Imhof, Manufacture de pendulettes et réveils, Rue de l'Éperon 4,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Pendulettes, réveils, montres de voyages, pendules murales, à poser, de  
bateau, montres pour automobiles, tous articles similaires et produits  
horlogers en général, y compris les cadrans de toutes sortes.

## IMHOF

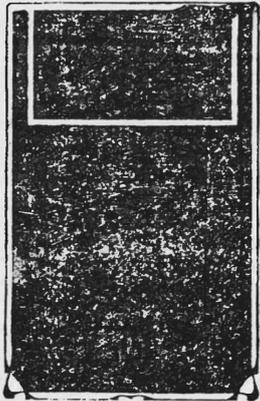
Nr. 108440. Hinterlegungsdatum: 29. September 1944, 18 Uhr.  
Balthasar & Co., Hochdorf (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Sonnenschutzmittel.

# Brunella

Nr. 108441. Hinterlegungsdatum: 29. September 1944, 19 Uhr.  
Raeuber & Co. AG., Interlaken (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 57269. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. September 1944 an.

Kolonialwaren und Kaffee.



Nr. 108442. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1944, 10 1/2 Uhr.  
Stäheli Paul, Belpstrasse 39, Bern (Schweiz). — Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

# S u v o y

Nr. 108443. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1944, 19 Uhr.  
Frey & Cie. Elektrowerke Reichenbach, Meiringen (Schweiz), Bureau:  
Luzern, Hirschmattstrasse 30. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kalziumkarbid.



Nr. 108444. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1944, 18 Uhr.  
Dr. med. Johann Otto Schär, Bellerivestrasse 19, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate zur Messung der körperlichen Leistungsfähigkeit.

# VITAMETER

Nr. 108445. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1944, 7 Uhr.  
Chocolat Frey AG. Aarau Schweiz, Tellstrasse 8, Aarau (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 57509.  
Firma wie oben abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1944 an.

Schokolade jeder Art.

# MELLOS

Nr. 108446. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1944, 18 Uhr.  
Vasenolwerke Dr. Arthur Köpp Kommanditgesellschaft, Wittenberger  
Strasse 2, Leipzig C 1 (Deutsches Reich). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 57378. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Oktober 1944 an.

Präparate aus Fetten und Ölen zu pharmazeutischen, kosmetischen und technischen Zwecken, pharmazeutische und kosmetische Präparate, Toiletteseifen, Maschinen-, Kabel-, Huf-, Leder-, Schmierfette und -öle.

# „Vasenol“

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Verfügung Nr. 408 B/44 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Preise für Einschnidekabis und Sauerkraut

(Vom 19. Oktober 1944)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft, in Abänderung von Ziffer 4 der Verfügung Nr. 408 A/44, vom 3. Oktober 1944, verfügt:

Für nachweisbar aus Frühlkabis eingeschnittenes Sauerkraut darf der in Ziffer 4 der Verfügung Nr. 408 A/44 über Preise für Einschnidekabis und Sauerkraut, vom 3. Oktober 1944, festgesetzte Zuschlag von höchstens 2 Rp. je Kilo anstatt bis zum 21. Oktober 1944 bis zum 28. Oktober 1944 erhoben werden.

Alle übrigen Bestimmungen der Verfügung Nr. 408 A/44, vom 3. Oktober 1944 gelten unverändert weiter. 247. 20. 10. 44.

### Prescriptions n° 408 B/44 du Service fédéral du contrôle des prix concernant les prix de la choucroute et des choux destinés à la fabrication de la choucroute

(Du 19 octobre 1944)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section pour la production agricole et l'économie domestique de l'Office de guerre pour l'alimentation, pour modifier les dispositions contenues sous chiffre 4 de ses prescriptions n° 408 A/44, du 3 octobre 1944, prescrit:

Le supplément maximum de 2 ct. par kilo prévu sous chiffre 4 des prescriptions n° 408 A/44, du 3 octobre 1944, concernant les prix de la choucroute et des choux destinés à la fabrication de la choucroute, pour la vente de marchandise fabriquée avec des choux précoces, peut être prélevé jusqu'au 28 octobre 1944 au lieu du 21 octobre 1944.

Toutes les autres dispositions de nos prescriptions n° 408 A/44, du 3 octobre 1944, gardent leur entière validité. 247. 20. 10. 44.

### Prescrizione N. 408 B/44 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi per il cavolo destinato alla fabbricazione di salcraute e per il salcraute

(Del 19 ottobre 1944)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione della produzione agricola e dell'economia domestica dell'Ufficio di guerra per i viveri, a modifica della cifra 4 della prescrizione N. 408 A/44, del 3 ottobre 1944, prescrive:

Per il salcraute per il quale può essere comprovato che è stato ottenuto da cavoli precoci il supplemento massimo di 2 cent. il chilogramma stabilito alla cifra 4 della prescrizione N. 408 A/44, del 3 ottobre 1944, concernente i prezzi del cavolo da salcraute e del salcraute può essere applicato fino al 28 ottobre 1944 contrariamente al termine fissato al 21 ottobre 1944 dalla suddetta prescrizione.

Tutte le altre disposizioni della prescrizione N. 408 A/44, del 3 ottobre 1944, mantengono la loro validità. 247. 20. 10. 44.

### Uruguay — Reglementierung des Verkaufes von Heilmittelspezialitäten

Abgesehen von gewissen Einzelbestimmungen, bestand bis anhin in Uruguay keine eigentliche Reglementierung des Verkaufes von Heilmittelspezialitäten. Durch Verfügung des Gesundheitsministeriums vom 20. Juli 1944 ist diese Reglementierung nun eingeführt worden; unter anderem ist auch der Verkauf ausländischer Spezialitäten bewilligungspflichtig geworden und es dürfen keine Einfuhrbewilligungen mehr durch die Zollbehörden erteilt werden, wenn der Artikel nicht auf einer Liste des Gesundheitsministeriums aufgeführt ist.

Der Originaltext der genannten Verfügung wird Interessenten auf Wunsch durch die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements zur Verfügung gestellt. 247. 20. 10. 44.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

## Thomann & Co. Aktiengesellschaft Münchwilen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag 4. November 1944, 11 Uhr 30, im «Rüden» (11. Stock), Limmatquai 42, Zürich

TRAKTANDEN:

1. Abnahme von Jahresbericht, Jahresrechnung per 30. Juni 1944 und Bericht der Kontrollstelle.
  2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
  3. Entlastung des Verwaltungsrates.
  4. Wahl der Kontrollstelle.
  5. Diverses.
- G 120
- Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 24. Oktober 1944 an auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.
- Münchwilen, den 20. Oktober 1944. DER VERWALTUNGSRAT.

# ERPAG

## Erdölprodukte und Pneuhaus AG.

BASEL, Tel. 21888

Handel in  
**Benzin, Diesel- und Heizöle  
Schmieröle, Ersatz-Treibstoffe  
Paraffin, Bitumen, Auto-Pneus**

## Emission

einer

### 3 1/2%-Anleihe des Kantons Tessin 1944 von Fr. 5 000 000 (Oktober-Ausgabe)

zur Konsolidierung der schwebenden Schuld.

**ANLEIHENSBEDINGUNGEN:** Zinsfuß 3 1/2 %, Semestercoupons per 15. Mai und 15. November. Jouisance: 15. November 1944. Tilgung von 1947 an durch jährliche Auslosungen von Fr. 100 000. Verstärkte oder gänzliche Rückzahlung zulässig ab 15. November 1956; der Restbetrag ist fällig am 15. November 1964. Inhabertitel von Fr. 1000. Kotation an den Börsen von Basel und Zürich.

**EMISSIONSPREIS:** 100 %, zuzüglich 0,60 % eidgenössischer Effektenstempel.

**ZEICHNUNGEN** werden entgegengenommen vom 17. bis 24. Oktober 1944, mittags.

**Liberierungsfrist:** vom 31. Oktober bis 30. November 1944.

Zeichnungsscheine können bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Plätzen bezogen werden, wo auch detaillierte Prospekte zur Einsichtnahme aufliegen. O 59

Banca dello Stato del Cantone TicinoVerband schweizerischer Kantonalbanken

**SCIERIES RÉUNIES PAYERNE-MOUDON SA., MOUDON**  
Messieurs les porteurs des bons de jouissance A et B sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le **lundi 30 octobre 1944**, à 15 h. 30, au Restaurant de la Croix-d'Or (1<sup>er</sup> étage), à Moudon.

**ORDRE DU JOUR:**  
Suppression des bons de jouissance et des avantages qui leur sont conférés. Les détenteurs de ces bons ne sont admis à l'assemblée que sur présentation de leurs titres. L 266

Moudon, le 18 octobre 1944. **LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.**

Madame Armand SPIRA-METZGER, à Porrentruy;  
Monsieur André SPIRA, à Porrentruy;  
Monsieur Henry SPIRA, à Porrentruy;  
Monsieur et Madame Lucien METZGER et leurs enfants, à Buenos-Ayres;  
Les familles parentes et amies,  
ont le profond chagrin de faire part du décès de leur cher époux, père, parent et ami

## MONSIEUR ARMAND SPIRA

INDUSTRIEL

enlevé subitement à leur affection, aujourd'hui, à l'âge de 69 ans.

Porrentruy, le 19 octobre 1944. Les familles affligées.

L'enterrement aura lieu à Bâle, **lundi 23 octobre 1944**, à 15 heures, au Cimetière israélite, Burgfeldstrasse.  
On est prié de n'envoyer ni fleurs, ni couronnes.

**Landolts 64-8**

### Versicherungs-kontrolle

mit losen Blättern und Sachregister Fr. 20.—, **Übersichtlich, praktisch und billig** für alle wichtigen Versicherungen passend. Prospekt 381.

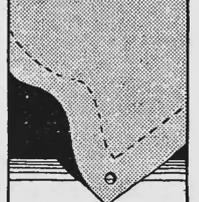
**LANDOLT-ARBENZ & CO**  
Zürich Bahnhofstrasse 65

Schilder-Fabrik

**LOUIS MEYER CO**  
vorm. Dabenhöfer & Meyer  
ZÜRICH 5  
Limmstr. 28. Tel. 23 22 02

Handels- & Rechts-Auskünfte  
Renseign. commerc. & juridiq.  
Bellinzona: Dr. S. Zeli, Advokat und Notar. Tel. 6 63.  
Chur: Treuhänd- u. Inkassobureau J. H. Juno & Cie.

**Credita**  
Küssnacht R.



*Bâches en bonne toile à voiles imprégnées et imperméables.*

**Fabrique de sacs Berne**

Inserieren auch Sie im SHAB.

### Schreibmaschinentische

ab Fr. 64.50

Verschiedene Ausführungen mit Raum für Kohlenpapier u. Bleistifte, Schubladen mit Schrägplatten-Einsätzen für Formulare, Vordereinteilungen für Couverts.

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt

**PAPYRUS BÜROMÖBEL**

Freiestraße 43 Telephone 061/4 16 64 Basel

*Gefühl und Gedächtnis*

sind ungenügend, wenn Sie disponieren müssen. Das können Sie nur auf Grund von Tatsachen, Zuverlässige Unterlagen für Dispositions-, Lager-, Kunden- und Werbe-Kontrollen liefert Ihnen in jedem Moment die **STANDARD-Sichtkartei**. Besuchen Sie uns oder verlangen Sie „Blätter für Organisation“ Nr. 30 und unverbindliche Beratung. Telephone 2715 55

**bürofiner**  
ZÜRICH MONSIERHOF

Genf: 83, rue Liotard

### Tüchtiger Industrieller

der 16 Jahre als Direktor einer Lebensmittelfabrik vorstand, sucht ähnliche oder Geschäftsleiter-Stelle. Teilhaberschaft nicht ausgeschlossen. Ausführliche Offerten unter T 33148 L an Publicitas Lausanne.

**Zu mieten gesucht:** kleine **Schokolade-, Konfiserie- oder Biskuitfabrik**, evtl. Teilhaberschaft oder Geschäftsleitung. Ausführliche Offerten unter Chiffre U 33149 L an Publicitas Lausanne. L 265

Seit Jahren Spezialhaus für **Karteien und Registraturen**. Kostenlose Beratung.

**RUEGG-NÄGEL**  
Bohnhofstrasse 22  
Tel. 23 37 07

## PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

dans le canton de Vaud

Conditions favorables et stables assurées par un établissement spécialisé.

**CRÉDIT FONCIER VAUDOIS LAUSANNE**

165-11

86 agences dans le canton